

582409  
L  
20  
1991  
1902  
5/4

JOSEFINA DÍAZ OLIVARES

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Rector: Ingeniero Gregorio Farías Longoria

Secretario General: Ingeniero Lorenzo Vela Peña

PREPARATORIA N.º 16

Director: Sergio Antonio Escobar Tristán

ETIMOLOGIAS LATINAS DEL ESPAÑOL

Serie: Lengua y Literatura

PRACTICAS

Primera edición: junio, 1989.

Segunda edición: Mayo, 1991.

Portada: Dr. Ricardo Martínez Cantú

Prohibida su reproducción parcial o total.  
e Registro en trámite.

Impreso en los Talleres de la Preparatoria  
N.º 16 de la UANL, Castilla y Santaeder,  
San Nicolás de los Garza, N. L. - México.



VELLOCINO EDITOR

31828

PC4582

.L3

D5

1990

supl.

ej. 2

JOSEFINA DÍAZ OLIVERAS

ETIMOLOGÍAS LATINAS DEL ESPAÑOL

PRÁCTICAS



VELOCIDAD EDITOR FONDO UNIVERSITARIO

36815

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON

Página

Rector: Ingeniero Gregorio Farías Longoria

Secretario General: Ingeniero Lorenzo Vela Peña

PREPARATORIA Núm. 16

Director: Sergio Antonio Escamilla Tristán.

Serie: Lengua y Literatura

Primera edición: junio, 1989.

Segunda edición: Mayo, 1990.

Portada: Dr. Ricardo Martínez Cantú

Prohibida su reproducción parcial o total.

• Registro en trámite.

Impreso en los Talleres de la Preparatoria Núm. 16 de la UANL, Castilla y Santander, San Nicolás de los Garza, N. L. - México.

Introducción	2
A. Secretario General: Ingeniero Lorenzo Vela Peña	7
B. Registro de Prácticas	9
PREPARATORIA Núm. 16	
I. <u>La Etimología Latina.</u>	
Práctica Núm. 1	11-15
Director: Sergio Antonio Escamilla Tristán.	16-19
Práctica Núm. 2	20-29
Práctica Núm. 3	30-40
II. <u>Genealogía de las Lenguas.</u>	
Práctica Núm. 4	41-49
Práctica Núm. 5	50-56
Práctica Núm. 6	57-60
Serie: Lengua y Literatura	
III. <u>El Latín y el Español.</u>	
Práctica Núm. 7	61-63
Práctica Núm. 8	64-73
Práctica Núm. 9	74-79
Práctica Núm. 10	80-84
Práctica Núm. 11	85-87
Práctica Núm. 12	88-91
Portada: Dr. Ricardo Martínez Cantú	
IV. <u>Prohibida su reproducción parcial o total.</u>	
• Registro en trámite.	92-106
Práctica Núm. 13	107-111
Práctica Núm. 14	112-123
Práctica Núm. 15	124-133
Práctica Núm. 16	134-143
Práctica Núm. 17	144-173
Impreso en los Talleres de la Preparatoria Núm. 16 de la UANL, Castilla y Santander, San Nicolás de los Garza, N. L. - México.	174-178
Evaluación General	179-205

Introducción .....2

A. Programa General .....7

B. Registro de Prácticas.....9

I. La Etimología Latina.

Práctica Núm. 1 .....11-15

Práctica Núm. 2 .....16-19

Práctica Núm. 3 .....20-29

Práctica Núm. 4 .....30-48

II. Geneología de las Lenguas.

Práctica Núm. 5 .....49-56

Práctica Núm. 6 .....57-60

III. El Latín y el Español.

Práctica Núm. 7 .....61-63

Práctica Núm. 8 .....64-73

Práctica Núm. 9 .....74-79

Práctica Núm. 10 .....80-84

Práctica Núm. 11 .....85-87

Práctica Núm. 12 .....88-91

IV. El Latín en el Español.

Práctica Núm. 13 .....92-106

Práctica Núm. 14 .....107-111

Práctica Núm. 15 .....112-123

Práctica Núm. 16 .....124-133

Práctica Núm. 17 .....134-143

Práctica Núm. 18 .....144-173

Práctica Núm. 19 .....174-178

Evaluación General .....179-205

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Secretaría General: Ingeniero Gregorio Farías

Secretaría General: Ingeniero Roberto Vera

PREPARATORIA NÚM. 10

Director: Sergio Antonio Ramírez

Partes: Lengua y Literatura

Primera edición: junio, 1984  
Segunda edición: mayo, 1985

Portada: Dr. Ricardo Martínez

Prohibida su reproducción parcial o total.  
a registro en trámite.

Impreso en los talleres de la Preparatoria  
Núm. 10 de la UANL, Castilla y Santander.  
San Nicolás de los Garza, N. L. - México.

36510

INTRODUCCION

Este libro de Prácticas es el complemento necesario del texto "Etimologías Latinas del Español". La organización del mismo es el resultado de dos programas de formación de docentes universitarios: el denominado "Técnicas de Lectura y Redacción y Procedimientos para el Estudio" y el programa "Formación en Docencia e Investigación Educativa" para maestros del nivel medio superior.

La propuesta que lo sustenta toma sus elementos de los dos programas citados, es diferente al sistema tradicional pues propicia la aplicación de nuevos métodos y técnicas de enseñanza-aprendizaje, con los cuales se pretende lograr varios propósitos:

Que los maestros accedan a nuevos métodos, permitiendo el desarrollo de la actividad grupal, la cooperación, la iniciativa de los jóvenes, convirtiéndose en un elemento más del grupo que coordina y asesora, junto con ellos, todo el trabajo grupal, el de los equipos y el individual.

Que los estudiantes participen más activamente en su aprendizaje de las Etimologías Latinas del Español, trabajando en cooperación constante, propiciando la integración grupal y reforzando el estudio individual y la superación académica.

Las técnicas propuestas, utilizadas adecuadamente, propiciarán motivaciones individuales y estimularán la dinámica grupal. En este sentido, consideramos pertinente aclarar, tanto a los maestros como a los alumnos, que para lograr los objetivos del programa no son suficientes las técnicas pues éstas sólo son los medios para lograrlos; se requiere, además, el manejo adecuado de las condiciones en que se trabajará, de los contenidos temáticos de la materia y de los vocabularios de consulta (aquí cumplen una función muy importante las estrategias de lectura y aplicación), también se requiere disposición de los estudiantes para auxiliarse unos a otros y, principalmente, es necesaria la habilidad del docente para aplicar y controlar las técnicas y el trabajo grupal.

Para el logro de los objetivos señalados, este libro de prácticas comprende un total de diecinueve prácticas y una evaluación general. Las prácticas, a su vez, se dividen en "Instrucciones de lectura y aplicación" y en "Cuadros de Aplicación".

En las "Instrucciones de Lectura y Aplicación" se señalan estrategias, métodos, técnicas, tiempos, objetivos, propósitos, límites, etc., que deberán manejarse acordes a los tiempos de que se dispone para el cumplimiento de los objetivos del programa. Los ajustes a los límites y tiempos deberán obedecer a los acuerdos de la Academia y a las condiciones grupales.

INDICE
Página
Introducción ..... 2
A. Programa General ..... 7
B. Registro de Prácticas ..... 9
I. Etimología Latina
Práctica Núm. 1 ..... 11-12
Práctica Núm. 2 ..... 16-19
Práctica Núm. 3 ..... 20-29
Práctica Núm. 4 ..... 30-48
II. Genealogía de las lenguas
Práctica Núm. 5 ..... 49-56
Práctica Núm. 6 ..... 57-60
III. El latín y el español
Práctica Núm. 7 ..... 61-63
Práctica Núm. 8 ..... 64-73
Práctica Núm. 9 ..... 74-79
Práctica Núm. 10 ..... 80-84
Práctica Núm. 11 ..... 85-87
Práctica Núm. 12 ..... 88-91
IV. El latín en el español
Práctica Núm. 13 ..... 92-106
Práctica Núm. 14 ..... 107-111
Práctica Núm. 15 ..... 112-123
Práctica Núm. 16 ..... 124-133
Práctica Núm. 17 ..... 134-143
Práctica Núm. 18 ..... 144-173
Práctica Núm. 19 ..... 174-178
Evaluación General ..... 179-202

INTRODUCCION

Este libro de Prácticas es el complemento necesario del texto "Etimologías Latinas del Español". La organización del mismo es el resultado de dos programas de formación de docentes universitarios: el denominado "Técnicas de Lectura y Redacción y Procedimientos para el Estudio" y el programa "Formación en Docencia e Investigación Educativa" para maestros del nivel medio superior.

La propuesta que lo sustenta toma sus elementos de los dos programas citados, es diferente al sistema tradicional pues propicia la aplicación de nuevos métodos y técnicas de enseñanza-aprendizaje, con los cuales se pretende lograr varios propósitos:

Que los maestros accedan a nuevos métodos, permitiendo el desarrollo de la actividad grupal, la cooperación, la interacción de los jóvenes, convirtiéndose en un elemento más del grupo que coordina y asesora, junto con ellos, todo el trabajo grupal, el de los equipos y el individual.

Que los estudiantes participen más activamente en su aprendizaje de las Etimologías Latinas del Español, trabajando en cooperación constante, propiciando la integración grupal y reforzando el estudio individual y la superación académica.

Las técnicas propuestas, utilizadas adecuadamente, propiciarán motivaciones individuales y estimularán la dinámica grupal. En este sentido, consideramos pertinente aclarar, tanto a los maestros como a los alumnos, que para lograr los objetivos del programa no son suficientes las técnicas que se emplean sino los medios para lograrlos; se requiere, además, el manejo adecuado de las condiciones en que se trabajan, de los contenidos temáticos de la materia y de los vocabularios de consulta (que cumplen una función muy importante las estrategias de lectura y aplicación), también se requiere disposición de los estudiantes para auxiliar unos a otros y, principalmente, es necesaria la habilidad del docente para aplicar y controlar las técnicas y el trabajo grupal.

Para el logro de los objetivos señalados, este libro de prácticas comprende un total de diecinueve prácticas y una evaluación general. Las prácticas, a su vez, se dividen en "Instrucciones de lectura y aplicación" y en "Cuadros de Aplicación".

En las "Instrucciones de lectura y aplicación" se señalan estrategias, métodos, técnicas, tiempos, objetivos, propósitos, límites, etc., que deberán manejarse acorde a los tiempos de que se dispone para el cumplimiento de los objetivos del programa. Los ajustes a los límites y tiempos deberán obedecer a los acuerdos de la Academia y a las condiciones grupales.

Además, se incluyen sugerencias de trabajo en pequeños grupos, principalmente con técnicas de discusión y de rejilla que permitan a los alumnos realizar las actividades más prácticamente, cooperando unos con otros, discutiendo sobre los resultados, tomando acuerdos, decisiones, etc. Se privilegia la técnica de rejilla (\*) porque permite al grupo la obtención de resultados óptimos en el menor tiempo posible.

La parte que corresponde a los "Cuadros de Aplicación" comprende ejercicios muy variados y suficientes, que incluyen un buen número de opciones para permitir el trabajo con grupos numerosos y la asimilación de un amplio vocabulario.

Finalmente, vayan las siguientes sugerencias para maestros y alumnos:

Dadas las características del libro y debido a que los métodos implican un cambio de actitud, se sugiere a los maestros realizar previamente todas las prácticas, con la finalidad de que hayan tomado notas sobre los aspectos más relevantes de las mismas, sobre la correcta coordinación del trabajo en los equipos, los tiempos máximos y mínimos, los posibles problemas con que se enfrentan los estudiantes, con el fin de asesorarlos en sus aprendizajes y ayudarlos a resolver sus dudas en todos los aspectos.

A los alumnos se les recomienda trabajar activamente, cooperar con sus compañeros, procurar no perder tiempo en la organización del trabajo o desviando la atención para perder el precioso tiempo de la clase; especialmente sugerimos leer previamente los temas y realizar las numeraciones que se solicitan, con la finalidad de hacer más eficiente el trabajo en el grupo; para cada lectura hay instrucciones específicas que facilitan el acercamiento al texto.

Los aprendizajes serán de mayor calidad y más significativos, en tanto los estudiantes asuman el estudio de las Etimologías Latinas del Español con el propósito de adquirir un amplio vocabulario que les permita acrecentar su cultura y para auxiliarse en la comprensión del resto de las asignaturas, de las ciencias y disciplinas de los diferentes campos de la relación humana.

El número de equipos estará en razón del número de participantes en el grupo: (En caso de no ser números múltiples, los alumnos no quedarán fuera, podrán trabajar en parejas.)  
Josefina Díaz Olivares

Para trabajar por ejemplo, con 5 equipos, se numeran los participantes del 1 al 25, y se hace el siguiente cuadro en el pizarrón (por cuestiones de tipo práctico, el maestro deberá preparar previamente 5 tarjetas que pegará en el pizarrón, para evitar la pérdida de tiempo al escribir todo el cuadro).

(\*) Al finalizar esta introducción se incluye una explicación breve sobre algunas técnicas de trabajo con grupos, principalmente Rejilla.